











del Archivo de N.<sup>ra</sup> de la Encarnación



Tecnológico  
de Monterrey



:(✝):

# CARTA DE EL P. JOSEPH

*Maria Genovesi Religioso Professo de la Compañia de Jesus á la Muy R. M. Abadesa del Religiosissimo Convento de la Encarnacion de la Ciudad de Mexico, en que le dá noticia de las virtudes de la M. Maria Josepha de la Encarnacion, Religiosa del mismo Convento, que murió á 13. de Septiembre de 1752.*

M. R. M. Abadesa.

**T**UVE LA DICHA PARA MI CONFUSION de tratar los ultimos años de su vida á la Madre Maria Josepha de la Encarnacion, que ha dexado en su embidable muerte tan viva la fragancia de sus virtudes en este religiosissimo vergel, que ha puesto la Magestad divina al cultivo, y esmero de V. R. Y si en aquellas flores, que se cultivan en nuestros jardines, recon-

A

nocemos



nocemos no sè que especial atractivo, q̃ no encontramos  
 en las otras, aunque sean de mayor hermosura; por lo  
 que es comun obsequio de los Jardineros presentar algu-  
 nos ramilletes de ellas à sus Señores, para que reconozcan  
 lo que tienen en sus huertos: creo ser obligacion mia, à  
 quien el Señor diò alguna parte en esta hermosa flor, y  
 que conducirá no poco al buen olor, y edificacion de es-  
 ta Santa Comunidad, si formando uno como manojito  
 de las virtudes de la M. Maria, lo presentare à V. R. para  
 que levante con accion de gracias el corazon al Criador  
 de todos, que se digna baxar à esse su huerto, y adornarlo  
 con tan escogidas, y fragrantes rosas. Mueveme tambien  
 à escribir esta breve relacion lo eficaz, que se ha experi-  
 mentado esta practica, asi para los que conocieron aque-  
 llas personas de quienes se escribe, como para los que de  
 nuevo emprehenden el Instituto, que ellas siguieron: por-  
 que aquellas viendo por junto, y como en exercito los  
 exemplos, conocen mejor su valor, y sienten mas su efi-  
 cacia, y à estas se les conservan los exemplos de las que  
 no conocieron; con que se ocurre à la quexa de San Ber-  
 nardo, que se veen pocos progresos en los mas juvenes,  
 porque les faltan los exemplos de los mas antiguos. Y cier-  
 tamente, que al considerar lo mucho, que la M. Maria  
 padeciò, ya por sus naturales indisposiciones, ya (à lo que  
 pareciò) por el Demonio mismo, que visible, è invisible-  
 mente la atormentaba; se me ofrece muy al vivo la seme-  
 janza, que tuvo con el atribulado, y pacientísimo Job.  
 Y si Dios concediò tanta larga al comun enemigo para  
 que atormentase à este São varon, porque tuviesse los  
 pos:



posteriores (según afirma la Sagrada Historia) donde aprehender à lo que està sugeta nuestra humana naturaleza, y lo que puede fortalecida con la gracia; quien duda, q̃ en lo que la divina Magestad permitió, que padeciese la M. Maria Josepha, quiso poner à los que con ella vivieron, y à las que de nuevo se acogieron à esta Santa Comunidad, un perfecto dechado de una exercitada, y exforzada paciencia: en quienes tendrà mas eficacia, assi por lo mas bien dispuesto de la materia, como por ser tan experimentalmente verdadero el celebre dicho de S. Gregorio Niceno, que los q̃ se determinaron à vivir en comunidad, ò son negligentes con mucho daño; ò fervorosos con mucho provecho de los otros. Antes pues de comenzar esta breve relacion de la vida, y virtudes de la M. Maria Josepha de la Encarnacion, como me ha de ser necessario hablar de aquellas cosas, que parecieron en ella sobrenaturales: como son visiones, apariciones; revelar las cosas secretas, ò persecuciones visibiles del Demonio: conformandome como verdadero hijo de la Santa Iglesia nuestra M. à varias Pontificias Bulas, y Decretos, protesto, que ni es mi intencion prevenir su soberano juicio, calificandolas desde luego por tales, ni pretendo mas fee, que la que se merecen fundamentos humanos ciertamente la Su nacimiento, y

Nació la M. Maria Josepha en esta Imperial de *vidah* Mexico à 15. de Enero el año de 1687. Hija de D. Joseph Garcia de Leon, y Dña. Petronila Fuente de Velasco, *en* *se* h *en* ambos ilustres, y de conocida piedad. Criaron à su hija en la Reli- el Santo temor de Dios, y ella por su docilidad, y buena *gion*.



4  
inclinacion lo entrañò tan de veras en su alma, que ya desde este tiempo empezó à exercitar virtudes, que se admirá aun en los claustros mas observâtes, Y mostiò Dica la especial providencia con que la guardaba, porque manejando su Padre una carabina, que no pensaba estar cargada, diò fuego, y las balas le pasaron tan de cerca à la niña, que aunque no la tocaron, le dexaron en el corazon el susto, que servia de acordarle, debia consagrar su vida à Dios, q̃ la avia librado de tan inminente peligro. Viòla tambien una ocasion entre otras niñas de su edad, y calidad aquel varon admirable, y venerado Apostol de esta America el P. Fray Antonio Margil, y llamandola, y haziendola particular cariño, vuelto à los circunstantes, dixo: *esta niña será una santa, si ella se ayuda*; palabras, que en la circunspecta gravedad de aquel varon, y en las circunstançias, de decirselas à ella en particular hallandose con otras coetaneas suyas, y de su profesion, y comprobadas con la exemplar vida, que veremos, de la M. Maria, fundan probabilidad de averlas dicho con aquel espíritu profetico, con que predixo otras muchas cosas: y que aquella tan verdadera condicion, que añadió, ò fuè un modesto velo de su humildad, con que quisiò ocultar, que assi profeticamente lo entendia, ò, lo que tengo por mas verosimil, la mesma M. Maria, que fue, quien lo refirió varias vezes à una su confidente, dando por cierto, como lo es, que el P. habló, baxo aquella condicion, la añadia al referirlo. Lo cierto es, que su vida desde este tiempo no desdecia de este. Y como sus Padres la viesse tan retirada, y tan dada à las cosas de su alma, le asignaron  
para



5  
para su habitacion una pieza apartada del domestico trafico, donde pudiera con mas sosiego, y comodidad atender à sus exercicios espirituales: y aqui fuè donde ella soltò las riendas à su fervor, que la inclinaba à la penitencia, y maceracion de su cuerpo, pues testifica una Religiosa deuda suya, que se veian las paredes de esta sala salpicadas de su sangre, y pendientes de ellas con disimulo varios instrumentos, de que se servia para este effeto, sin que de esto le escusaran los muchos achaques, que desde este tiempo hasta su muerte fueron sus inseparables compañeros. No disgustarian sus Padres, que eran piadosos, de ver à su hija tan fuera de lo que es mundo; pero al menos querian por lo que convenia à su calidad, que se adornase de aquellos femeniles azcos, que no llegando à ser profanidad, se califican de necessaria decencia. Ella condescendió con el gusto de sus Padres por algun tiempo; pero considerando, que el fuego de su devocion se conservaria mejor entre cenizas, y que la flor de su inocencia se conservaria mas lozana entre brocas espinas, pidió, y obtuvo de sus Padres, como en otro tiempo aquella Peruana Rosa, el còmutar los preciosos adornos con el tosco sayal del habito de Sta. Teresa. Y viéndose vestida de esta nueva gala, y pareciéndole, q̃ con ella se avia acercado mas à lo q̃ tanto avia deseado, q̃ era ser alguna vez Religiosa, quiso por lo que à ella tocaba, comèzarlo à ser desde entonzes, y por esto consagrò à Dios con voto su castidad, y viviendo en todo obediènte à su Confessor, Padre, y Madre, y con grande amor à la pobreza, dedicándose por esposa del Sto. niño Jesus, y en señal de su desposorio entregò à un niño de Resur-



reccion, que tenia, un cintillo, en q̄ estaban tres piedras engastadas; y parece, que el Señor aceptò el contrato; porq̄ siendo ya Religiosa recién profesã le mostrò el Señor aquel cintillo. Al menos la trataba el Señor como suele haverse con sus mas regaladas esposas, visitandola à menudo con penosas enfermedades, y trabajos. Padeció desde muy niña aquellas privaciones de sentido, q̄ tuvo en lo restante de su larga vida, que muchas veces no se les reconocia mas principio, q̄ el oir hablar cosas espirituales, y Santos. Consultaban sus Padres à los Medicos, que no hallando en su arte su origen, y remedio, la remitian por ultima receta à sus Confessores, diciendo ser esta enfermedad superior à su arte. Era por este tiempo su Confessor el Señor D. Juan de Adorno, que vivia en el Hospital de la SSma. Trinidad, adonde ella se iba à comulgar, y sucedia, que luego en recibiendo la comunión, ò fuesse porq̄ encendiendose su fervor, y no hallando resistencia en su delicada complexion, le faltaban las fuetzas, ò por otra razon, se privaba del sentido, y queriendo dicho Padre su Confessor, à quien avian remitido los Medicos esta enfermedad, probar si la curaba, encontrando con su raiz, la arrastraba de los cabellos, dandole muchas bofetadas; mas quando ella volvía en si era con semblante pacifico, y alegre, y como agena de lo que por ella avia pasado. Quando en su celda le acometia este accidente, si alguna persona, que tuviesse alguna sombra de superioridad le mandaba volver en si, lo hazia, fosegandole luego el accidente. Y quien desde pequeña era tan obediente à sus superiores, no era menos compasiva para con los pobres, qui-



7

quitandose muchas veces su propia vianda para remediar la necesidad agena. En fin, era tal su vida quando se glara, que mereció le concediera su P. espiritual licencia para recibir todos los dias el SSmo. Sacramento, como ella contaba con gran dolor, y ternura, quando le prohibian en la Religion el hazerlo. Aquella su confidente asegura la han informado de su grande virtud quando se glara, y como siendo niña se volaron azia ella las Sagradas Formas. Esto oyò decir de otros; la misma sierva de Dios le contó confidencialmente, que desde este tiempo padeciò mucho de los Demonios, que la perseguian, y hazian varios perjuicios: y es, que conociendo estos infernales malaventurados espíritus lo mucho, que prometian aquellos principios, la quisieron amedrentar, y divertir de tan ajustada vida; mas ella con la Divina gracia estuvo tan lejos de amilanarse con sus infernales astucias, y de dexar lo comenzado, que antes bien empujendole diò mayor perfeccion, entrandose en Religion, que con tantas veras avia deseado; y fue así, que pretendiò, y consiguió ser admitida en este Religiosísimo Convento de la Encarnacion, vistiendo su habito à 8. de Septiembre de 1715. dia, en que la humana naturaleza comenzó à desnudarse de el hombre viejo, porque en él se dexò ver aquella bellissima Aurora MARIA Santísima, y empezó à delcollar en el horizonte del Vniverso el felicísimo dia de nuestra Redencion. No hai duda, que esta circunstancia seria de especial consuelo à la seria reflexion de nuestra Novicia.

Su no

Empezò pues su noviciado, y la que en el creiazo viciado.

cam.



campo del siglo avia llevado tan zazonados frutos de sólidas virtudes, transplantada ahora al de la religion, no tendria mas novedad, que dar aquellos mesmos frutos à su tiempo, zazonandolos con la virtud de la obediencia, y religiosa distribucion. Lo que nos consta es, que viendo su Maestra de Novicias su elevado espiritu, heroica perfeccion, y aquellas cosas, que en ella passaban, que tenían vicios de mas que naturales, quales eran sus ordinarias privaciones en el modo, que hemos apuntado, juzgò tenia que temer, no la tentara el espiritu de vana gloria; como el diestro Piloto, que teme à su nave, quando la ve navegar con mas prosperidad; y como este procura asegurarla con el lastre, para que no se precipite en algun escollo, assi la Maestra de novicias quiso asegurar el espiritu de su Novicia con el peso de las mortificaciones, hasta llegar à usar con ella de ruborosas penitencias, las que ella sufría con tanta paciencia, igualdad de animo, y alegría interior, y exterior, que al passo, que movia à lástima à algunas personas, que indiscretamente compasivas le llegaron à acósejar, le saliera de la Religion; otras por el contrario, que conocian mejor el gran bien, que se oculta en el padecer, mayormente quando parece sin razon, tal vez le llegaron à decir con sinceridad, y acato por animarla, que les infundia animos, y deseos de padecer por Dios nuestro Señor. Tan poderoso es el exemplo, que alicorta à nuestra flaca naturaleza, à lo que naturalmente repugna y contradice. Su misma Maestra de Novicias, quando llegó el tiempo de Profesar, le pidió rendidamente perdon de lo mucho, que la avia mortificado,



9.  
cado, aunque à su parecer con justificada intencion. Y es, que Dios nuestro Señor, que la traia à si por el escabroso camino de la Santa Cruz, y le guardaba para lo restante de su vida otra mas grave, y mas dilatada, quiso darle estos previos enlayos, y rudimentos en su noviciado, el qual concluyó la M. Maria con la profesion, que hizo el dia 11. de Abril del año de 1717. donde perficionò con los votos religiosos aquel despolorio con su amado Jesus, que comenzó en el siglo.

Y quan fielmente le guardará la lealtad, y amor de Esposa, que entonces prometió, y ahora afianzó de nuevo, y con toda solemnidad, echarèmos de ver haciendo un breve resumen de lo que ella hizo para con Dios: y lo que Dios hizo para con ella nos declarará la amorosa correspondencia de Esposo, con que la tratò. La caridad, y amor para con Dios, que es el vinculo, y como primer anillo, que tira de aquella preciosa cadena de las virtudes todas, en que el anima posee la libertad de hija de Dios, fue tan preciosa en la M. Maria, que fue como el caracter de su preciosa vida: y en los varios papeles, que tengo en mi poder de personas religiosas, que testifican de su virtud, hallò, que uniformemente hablan de este su grande amor para con Dios. Una Religiosa dice, que siempre le pareció muy semejante el espiritu de la M. Maria al de la Madre Antigua, en lo que lèmos de la ferviente caridad de esta grã sierva de Dios. Desde sus tiernos años comenzó à encender en su pecho este sagrado fuego, y llegó a tanto grado, que no pudiendo aguantar la ropa en el pecho, se la rompía, para dar algun desahogo à sus ar-

*Su amor  
de Dios*

B

dores



dores, y se atribuyen sus continuas enfermedades à la fuerza de este divino amor, que si vigorisa al anima, debilita sin duda al cuerpo flaco. Dixò ella à aquella persona, q̃ fue su compañera por espacio de casi 25. años, que si le abrieran el pecho verian lo que tenia en él, y que aquello no se lo podia curar el Medico. Y que no hablasle de alguna passion de tristeza, que la oprimiera, bien se echaba de ver en su trato modestamente alegre, y sin alguna señal de tristeza.

Traia siempre colgado al pecho un Crucifixo, q̃ era la sacrosanta Deidad, à quien ardia en el templo de su pecho aquel fuego, que la abrazaba, y que continuamente arizaba con encendidas, y amorosas jaculatorias, que hazia en qualquier exercicio que se hallasse, aunque fuesse comer, beber &c. proviniendo muchas vezes de esto el estragarle el estomago, y no poder tomar otro alimèto, que aquel, con que vivificaba su espiritu; y solia confesar, que se abrazaba. Siendo aun niña padecia mucho del corazon, y su Confessor, que conoçia bien la raiz de esta enfermedad, y era por este tiempo el P. Domingo de Quiroga de nuestra Compañia, de venerable memoria, decia à sus Padres, le dieran agua nevada. Pero mayor, y mas seguro refrigerio hallaba la sierva de Dios de este su dulce achaque en la receta de la Santa Espòsa, que era alimentarle con las flores, y fragancias del Señor Sacramento, que es el Lirio de los valles, y la Flor de el amenisimo campo de la Iglesia. Aqui tenia todo el recreo de su alma, y el unico alivio de sus males; y este mismo amor le tratan duro como la muerte, quando se



veía privada de él. Solia hazer algunas ocasiones extre-  
mos tales de amor, que parecia, averla sacado de si aquel  
vino, con que brinda Dios à sus amigos, exhortandolos à  
que beban hasta embriagarse. Testifica una Religiosa,  
averla observado diversas ocasiones al rezar el oficio di-  
vino ponerse con los brazos en cruz, enardecida, como  
fuera de si prorumpir en inflamadas jaculatorias: y que  
un dia de San Lorenzo al llegar à la Antiphona de la  
*Magnificat* fue arrebatada con tal violencia, que fue  
preciso sacarla à la sala de labor: y ordenandole la Su-  
periora, que se callara, obedeciò puntualmente, que-  
dando por un rato suspensa en brazos de otra Religio-  
sa: mas así que advirtiò en la Prelada, que estava pre-  
sente, volviendole à ella, le preguntò: si podia acaso ella  
estorvarla, que amara à Dios? como quien queria suge-  
rar el fuego de su amor, que no decia *basta* à la orden,  
y tiza de la obediencia: y respondiendole la Prelada, que  
de ninguna suerte podia estorvarlo; antes bien, que le  
amare mucho, comenzó entonces como à volar por la  
pieza, y clamaba al Señor, que embiara fuego à su casa,  
para que todos se abrazaran, y tocaran, como suele ha-  
zerse, à fuego; prorumpiendo en otros afectos tan tier-  
nos, y encendidos, que como si fuesen otras tantas cen-  
rellas disparadas, decretian en dulces lagrimas à las que se  
hallaron presentes, las quales despues de grandes fatigas,  
que padeciò la sierva de Dios, la llevaron à su celda, don-  
de le hizieron algunos remedios, pretextandole ser aquel-  
lo alguno de sus ordinarios accidentes. Y esto se ofrece à  
jurar la dicha Religiosa. Sus ordinarias conversaciones



ran del amor de Dios, ò de las cosas espirituales: y no  
 podía impedir, que la hoguera de su pecho no se descu-  
 briesse en llamaradas por la boca. Exhortaba à todos à  
 que amaran à su amor, y à que arrojaran de su alma to-  
 do lo que le era contrario. Pondré aqui unas palabras sa-  
 das del Informe, que haze el Dr. D. Francisco Gonzales,  
 uno de los mejores Medicos de esta Ciudad. Dice pues  
 tocante à lo que observò en lo Moral en la M. Maria  
 con ocasion de tratarla en orden à exercer con ella su  
 ministerio: „ Ninguna vez hablò, que no cuidara de  
 „ ordenar quanto decia, à la gloria del Señor: y así aun  
 „ en la mas breve clausula insertaba el nombre de  
 „ Dios siempre para glorificacion: y al despedirme si-  
 „ empre me repetia: *el corazon en Dios*, en que experimén-  
 „ te continuada la obra del buen consejo, y la caridad  
 „ del proximo ordenada à la del Señor.... Quando la  
 „ solia hablar en el claustro volviendo de la craticula  
 „ me solia decir con gran regocijo señalando azià el pre-  
 „ cordio: *aquí le llevo*, y esto con repeticion, y alboro-  
 „ zo: y así en esto, como en quanto le oia, aunque  
 „ de passo... siempre reflexè, que directa, ò indirecta,  
 „ explicita, ò implicitamente manifestaba incluir, ò  
 „ exprestar actos positivos de amor de Dios. Hasta aqui  
 son sus palabras. Diole cierta ocasion à entender la Ma-  
 gestad Divina, que ciertas personas le ofendian gravemén-  
 te: y fue tanta la congoxa, que entonzes sintió, que se  
 dexò ver en lo exterior por las demostraciones, que hizo:  
 y luego, que se viò con dichas personas las exhortò con  
 palabras muy expresivas à que blanquearan sus man-  
 cha



chadas almas en la preciosa sangre del immaculado Cor-  
dero.

Era tiernissima su devocion al Divinissimo Sa-  
cramento. Desde sus tiernos años, como ya he dicho, lo  
frequentò diariamente: disponiendose para el con encê-  
didòs deseos, y ardientissimas ansias de recebirle, que le  
hazian contar las horas, è instantes, que para ello le falta-  
ban: muchas ocasiones iba arrastrandose à comulgar; y  
otras le era necessario ser llevada en brazos agenos. En es-  
tos posteros años de su vida eran tan excessivos los deseos  
de recebir al Señor, que parecia salir de si, por passarse to-  
da à el, no pudiendole contener sin pedir à voces, que le  
dieran al Señor, causando algunas vezes estos sus fervores  
alguna risa en las sirvientas, que concurrían al coro ba-  
xo, como en gente, que entendia menos lo agradable, q̃  
aquello era à Dios, y los Santos; mas en ella no hazia es-  
to alguna impresion, ocupada toda en el objeto, que la  
arrebatava, ni dexaba de saltar ante la arca del Testa-  
mento, por la risa de Micòl, que estava à la mira. Muchas  
vezes se iba à esperar al Señor à la craticula, que aun solia  
estar cerrada, y le llamaba con amorosos afectos, llegán-  
dose luego en recibiendo, y quedando muchas vezes  
como transformada, è immobil como un tronco; de su-  
cite, que era menester, que de alli la transportassen à su  
celda. Luego, que entraba al coro baxo, comenzaba à  
decir al Sacramento mil ternuras. Mas permitiò el Señor  
muchas vezes para prueba, y mayor merecimieto de su si-  
erva, q̃ por algunas particulares razones de las personas, à  
quien tocaba, se le prohibiesse por alguno, ò algunos dias  
el

Su de-  
vociõ al  
SS. Sa-  
cramẽ.  
to.



el comulgar, y esta era la piedra de toque, donde mostraba lo grande de su amor, y el fondo de sus virtudes; porq̃ era en lo mas vivo, que se le podia tocar: y assi apelaba con mayor el rendimiẽto, y sujecion del sensible orden de sus Preladas: y decia con ternura à sus Compañeras: y no *vee Hermana, como estoi penitenciada? que se haga la voluntad de Dios.* Causando con esto en las otras mucha compasion, y lastima de su pena. En una ocasion, que no le permitieron el comulgar, se le echò à los pies à la Superiora, haciendola tales suplicas, para que no la privasse de aquel consuelo, que sacò dulces lagrimas de compasion à las presentes; mucho mas quando vieron, que persistia la Superiora inflexible en su primera resolucion. En 17. dias, que en su ultima enfermedad estuvo en la cama, solas quatro ocasiones le dieron la Comunión, y muy pocos dias antes de su muerte rogò humilde, è instantemente al P. Capellan, le diera al Cordero: estas eran sus palabras, quien rezelandose no podria pasar las sagradas especies, no condescendió con sus suplicas con grande sentimiento, y dolor suyo. Solia ella decir, que si algunas ocasiones, que el Señor la encendia en deseos de recibirla, se lo negaran, le parecia, que se avia de salir por la reja del coro hasta el Segrario. Quando estaba descubierto el Sacramento en la Iglesia parecia, que estaba fuera de si, y en el Sacrosanto sacrificio de la Misa se deshazia en affectos amorosos à su Magestad. Certifica una Religiosa, que se educò niña en este Convento, y de cuyo testimonio, y deposicion sabemos algunas cosas, que hemos dicho, y diremos en adelante, que hallandose una ocasion la M. Maria en el co-



ro à Maytines al tiempo, que por la calle passaba el Señor Sacramentado, la viò transportarse de un lado à otro del coro como volando, y le decia à una Religiosa que alli se hallaba: *damelo, damelo*: entendia al Sacramento, y respondiendole la Religiosa, que ella no lo tenia, que por la calle iba passando: que se quedò arrobada, y sin pisar el suelo se passò de un lado à otro del coro, cosa maravillosa, pero que no desdice de lo arrebatado de su amor, quien sin duda le diò muchas vezes alas como de paloma para volar, y descansar en su amado.

Y para que se conozca la causa, à que la M. Maria debió tantos incendios de amor, leirà bueno, demos aquí de una vez razon de lo mucho, que padeciò: siendo su amor como el Phenix, que formaba en su corazon con la leña de la santa cruz el brazero en que la consumia, y la hazia renacer con nuevas vidas de su amor. De tres fuentes le derivò su mucho padecer, de Dios, de los hombres, y de los Demonios. Purificòla Dios nuestro Señor, con varias, y penosas enfermedades. Las dirè por el orden, que me las deponen, y primero pondrè una clausula, que es del arriba citado Dr. D. Francisco Gonzalez en su informe. *Pregantada* (dice) de sus dolencias, siempre admirè obsecras sus expresiones, y en medio de ser esto muy familiar à los hyprochondriacos, no obstante viendo, que siempre mezclaba palabras muy mysteriosas entre las que componian sus concisas respuestas, no apuraba curioso su sentido, contentandome, para mi escopo con la percepcion de su corporal sentimiento: solo si perpetuamente observaba una inquietud

*Sus enfermedades.*



„ quietud; que señalaba en los precordios, que no la dexa-  
 „ xaba sossegar, y solia prorumpir: *me cogen, me oprimen,*  
 „ *me estiran, me llevan,* y otros dialectos à este modo. Ha-  
 sta aqui dicho Señor. Y que era lo q̃ la M. Maria sentia, y  
 padecia en esto, sabelo Dios que se lo permitia. En lo que  
 de fuera vimos, no pudò menos, q̃ ser muy grande su pa-  
 decer. Le daba un grande temblor en todo su cuerpo, y  
 tan veloz, que sacudia violentamente la cabeza, y brazos,  
 apretando unas vezes tan recio las manos, que no se po-  
 dian abrir, y otras las conservaba por gran rato vueltas  
 azia atrás, y solia ella decir, que le parecia esto cosa del  
 Demonio; tanto debia de ser lo que sentia. Hazia adema-  
 nes de querer morder à las que la tocian, y entonces se le  
 observaba, como le temblaba la lengua. Este accidente so-  
 lia ocasionarsele de algun golpecillo, que oiera, ò de  
 otra qualquier cosa, que le causase algun susto, ò sobresal-  
 to, y no pocas vezes de la leccion espiritual, ò alguna  
 santa, y devota conversacion. Largo tiempo se viò ator-  
 mentada del accidente de unos vomitos, que le hazian  
 lanzar todo el alimento, que tomaba: otra temporada  
 de tanta inapetencia al comer, que se passaban dos, y tres  
 dias sin averle sido posible el passar vocado: padeciò va-  
 rias vezes un fluxo de sangre copiosissimo: fuè residuo de  
 un insulto, que tuvo, un impedimento en la lengua, que  
 no le dexaba cumplir, como quisiera, con sus ejercicios  
 espirituales, semejante à otra enfermedad, que padeciò  
 por algunos años, en que sentia el mismo cyathoma de  
 entorpecersele la lengua, que le impedía aun el asistir à  
 Misa, y decía à su compañera, que luego en intentando



fezer se le ponie la lengua mala, y que padecia esto todo  
 el tiempo destinado à la oracion, aliviandose luego, que  
 la acababa. Repetidas vezes le acometiò un genero de in-  
 sulto, que entorpeciendo los sentidos, apenas le dexaba  
 pronunciar con dificultad el dulcissimo nombre de Je-  
 sus, que repetia con la voz tremula. Ya tengo dicho algo  
 de aquellas sus frequentes privaciones, que le duraron ca-  
 si toda su vida, en que quedaba fuera de si, con el rostro  
 mortal, parpadeandole los ojos, inmovil en la forma,  
 que la cogian, parada, sentada ò hincada, y las manos  
 unas vezes estendidas, otras muy apretadas, y no pocas en  
 forma de cruz. Del confessorio fuè varias ocasiones  
 preciso, que las Religiosas la conduxeran, ò por la mano,  
 ò en brazos à su Celda, avisando muchas vezes los Con-  
 fessores à las Madres Correctoras, para q̃ reconocieran si  
 le avia sucedido algo, las que acudiendo la sacaban de alli  
 muy enferma. Lo mismo le acontecia frequentemente en  
 su retiro donde lo passaba con sola su Compañera. Llegò  
 à estar delahuciada de los Medicos por una erisipela, que  
 padeciò en el higado, que la puso en lo extremo de la vi-  
 da, y la obligò à estar por mucho tiempo de un solo lado  
 en la cama, con el tormento, que se dexa entender. Me-  
 certifica la Religiosa su Compañera, que por algun tiem-  
 po padeciò un vehemente dolor de cara, que la obligaba  
 no obstante su grande sufrimiento, à prorumpir en espe-  
 ciales demostraciones de sentimiento. Y lo mas particu-  
 lar era, que esto le empezaba luego, que comenzaban à  
 sonar las campanas à las ocho de la noche, llegando  
 luego, que estas se acallaban. Otras muchas enfermedades



padeciò, como agodísimos dolores en todo el cuerpo, que la postraban en la cama, la que para ella fue mas que lugar de descanso, el crytol en que la purificò Dios nuestro Señor.

*Lo que* También los Hombres, me dicen, le dieron a mucho en que merecer, y suelen ser estos los mejores artifices, que permite amorosa la Divina Providencia labren hombres, nuestras coronas, porque aviendo de ser ellos, en quienes y de los aviamos de encontrar algun alivio à los males, que lleva demoni- te cosecha nuestra humana naturaleza, como que todos os. estamos expuestos à las mismas miserias, si en vez de consuelo, nos agravan nuestros males no solo con la falta de compalsion, sino tambien con añadiernos nuevas materias al sentimiento, crece inmensamente nuestro mal. En los instrumentos, que tengo para esta carta, me dicen en general, sin individuarme casos particulares, que tuvo mucho de esto la Sierva de Dios, que la mortificaron, y le dieron bastante, en que entender los Proximos, aun muchos, de quienes pudiera aguardar lo contrario, por hallarle beneficiados de ella en lo espiritual, y temporal, muchas vezes acosta de su salud, y verguenzas. De lo que pudiera decir mucho por los muchos materiales, que para ello tengo, es de lo que padeciò con los infernales espiritus los Demonios; pero por ser los casos particulares muchos, los mas muy parecidos, y otros en materias muy menudas, me contentaré con referirlo en general, insinuando algunos casos particulares, por donde se echarà de ver la enemiga, que con ella tuvieron, invidiosos ciertamente de sus virtudes, y rabiosos de lo que les daba, en



en que entender la M. Maria ayudando à los proximos con la oracion, exemplos, y consejos. Decia ella, que desde pequeña la persiguieron mucho, haziendole varios perjuicios: veialos muy à menudo en figura de varios animales, como de cerdones, ratas, y otras pequeñas sabandijas, que la mortificaban con agudas punzadas, y mordiscos. Vestian otras vezes las figuras de hombres, y otras varias, con que la tenian en un continuo padecer, y desvelo toda la noche, causandosele tambien à su Compañera, que conocia sus tormentos, y aficciones, y procuraba, quanto le era posible consolarla. Estaba una ocasion relando con la M. Maria ciertas devociones, y diò esta un gran grito toda asustada, y asustando tambien à su Compañera, quien desde esta ocasion conociò mejor su mucho padecer, y por lo asustada, que la M. Maria quedò por mucho tiempo, se persuadia la Compañera à q̃ acaso havia visto algun Demonio, bien que ella nunca le declaró, lo que aquello avia sido. Pero si le dixo varias vezes en confianza algunas cosas, que antes, que viviera en su compania le avian pasado con los Demonios, à quienes oia hablar, veia salir de debaxo de su cama, y percibia sensiblemente en los pies, quando se acostaba. Era testigo muchas noches de estas batallas, y de la inquietud, que le causaban, la Compañera, y oia à la affigida, y atribulada Sierva de Dios pedir socorro à su Magestad para salir vencedora de ellas. Una noche, ya à deshora despues de aver padecido mucho, se levantò muy asustada de su cama, porque decia averle visto en figura de un atezado moro, que encaporado le hazia muchas amenazas, y no



se pudo aquietar hasta que à la mañana se fue à recibir al Señor Sacramétado, con lo que quedaba como un Leon, que respiraba fuego, terrible al mismo demonio. Alegura esta Religiosa, que varias ocasiones, en que eran mas crudas estas sus peleas, la viò con el rostro tan palido, y desfigurado, que parecia di unta, toda fuera de si, y aun alterada su natural, y ordinaria condicion: como le sucedia al grande Antonio, quando se erizaba por oïrlos bramar en el desierto paramo de su retiro. Le decia à la Religiosa, por quien dispuso Dios supieramos algunas de estas cosas en particular, que en tiempos passados se le representaban los Demonios en figura de Gigantes: y tambien, que en una ocasion viò à un Demonio en el dormitorio comun, que affigia à una Religiosa, que con su mucho padecer comprobaba bastantemente esta vision. En fin era perseguida en todo tiempo, y lugar, y no solamente en su cuerpo con dolores, y en su espiritu con afficciones, sino à mas de esto con recias, y vehementes tentaciones, que padecia por algunas temporadas. Y aqui era donde ella añaadia dolor à su dolor, y tormento à su padecer, porque no contenta con el, hazia particulares penitencias, y corporales asperezas, para lo que me pedia licencia, y se la concedia, quando lo julgaba conveniente. Y eran tantos, los que concurrían à atormentarla, q̃ dixo una ocasion, que si se espasieran en la pieza donde estaba, ocupando lugar, no quedaria donde echar un solo grano de mostaza, y que quando iba à comulgar, avia ractos por el camino, que le parecia iba caminando sobre ellos. De esta suerte concurren, para anegarla en aquel di-



diluvio de males, Dios, los hōbres, y aun los Demonios, como las aguas, que en el universal diluvio anegaron el mundo, tuvieron su origen del cielo, tierra, y mar; pero todas ellas no pudieron apagar su mucha caridad para con Dios, y el proximo: antes bien como la perla dentro de la salada mar se hermoseaba; porque relucia en medio tan grande padecer una alta conformidad con el divino beneplacito. Era usada jaculatoria suya entre sus mayores trabajos así de espíritu, como corporales decirle al Señor: *haz tu gusto diamantina*. Y esta sufría repetía con tal fervor, y exterior alegría, que daba consuelo à los que la oían, viendo con quanta devocion, y reverencia veía la mano, que la hería. Tambien sacaba de sus trabajos devocion à la Passión de Christo nuestro Redentor, como que quisiérase en sus dolores compadecerse con él, para ser juntamente con él glorificado, porque como dice Thomas de Kempis, ninguno siente mejor los trabajos de Christo, que aquel à quien acaece sufrir cosas semejantes. Lloraba quando oía leer la Passion, y se enfermaba quando veía alguna imagen de ella: todas las quaresmas, mucho mas las Semanas Santas se sentía especialmente enferma. El Domingo de Ramos de la ultima quaresma de su vida estuvo con un sueño como letargo, sin poder passar mas alimento, que caldo: y el Miercoles, y Jueves Santos le dieron unos mortales delmayos, que le salían al rostro en una sama palidez, lo que le le tolegò luego, que llegó el Sabado Santo. Otro Domingo de Ramos en años passados estandose cantando la Passion en la Iglesia, y ella en el coro, se privò quedandose parada con su palma, hasta que la sacaron à la sala de labor. Tam-

Devociō  
à la Passiō de  
Christo



*Caridad pa-  
ra cō sus  
proxim.*

También aprehendió en sus males la compa-  
ñía para con los enfermos. Serviales personalmente con  
tan eficaz esmero, y cuidado, como lo hacía una amorosa  
Madre con su mas tierno, y querido hijo. Procuraba  
su alivio por todos los medios, que le dictaba su caridad,  
desvelabase, y se olvidaba tanto de si, por asistirles,  
que le costaba dificultad dar el debido tiempo à su corporal  
refeccion, por no defraudarlo à su mejor asistencia;  
y es, que veía en cada una de sus hermanas, y demas  
proximas al Señor de todos. Por esto ni hablaba jamas  
mal de ellos, ni permitia, que otras se desmandassen en  
su presencia en esto, diciendo, no queria saber nada: que  
las dexassen de cosas de la tierra: y esto lo decía con tal  
apuración, y dingoja, que con la tristeza, de su tollio  
reprimia segun el consejo del Espiritu Santo al director.  
Si le acababan algunas cosas de ellos, decía, que todos eran  
obras de Dios, y en todos debía ser alabado. Aborrecia  
de corazón las discordias entre hermanas, imitando en  
esto la condicion de Dios, de quien dice el Sabio ser una  
de las siete cosas, que con particularidad aborrece. Sién-  
do su trato igual para con todas, à aquellas no obstante  
mostraba particular cariño, que la avian causado al-  
guna particular mortificacion. Diré dos casos, que en  
esta materia le acontecieron. No se que palabrilla di-  
xo en una ocasion à otra Religiosa, porque le pareció, q̃  
le obligaba à ello la caridad: acudió dicha Religiosa con  
la querella à la Prelada, quien juzgó necesario imponerle  
alguna penitencia: esta fue tenerla el tiempo, que duró  
el refectorio con una mordaza. Cumplió ella su peniten-

cia



cia con tanta prontitud, paciencia, humildad, y serenidad de animo, que causò no pequeña edificacion en toda la Comunidad, y aun fue mayor la confusion, que en esta causò ver una tan edificativa persona, llevar con tanta resignacion su penitencia, que la que ella misma recibió de su mortificacion: y lo mas singular fue que de esta ocasion tratò con tan respectuoso cariño à aquella Religiosa, como si huviesse recibido de ella alguna particular merced. El otro caso es mas singular por lo que tiene de mas raro, donde diò à entender aquellas las contingencias, que tenian no sea que de mas que natural conocimiento. Una Prelada, de quien he de volver à hacer mencion, tenia un grande apreciativo concepto de las virtudes de la M. Maria: hablaba en una ocasion de esto con una de las muchas sirvientas, que tenia: la que como mas lexis de conocer lo elevado de la virtud comenzó à decir libremente su parecer, que era contrario al bueno de la Prelada: reprehendiòla esta como debia, y estando en esto llegó un recado de la M. Maria con un repuestillo, que hazia à la Prelada, suplicandole, que diera parte del à la tal sirvienta, la que no hallando en si otro merito, para aquel particular obsequio de la M. Maria, que lo que acababa de pasar en aquellas circunstancias, se maravillò mucho, y confesò tener mucha razon su Ama en lo que le alababa.

Nació este amor de sus proximos, y olvido de sus injurias de aquella su profunda humildad con que se jugaba merecedora de todo menosprecio, y por la mas indigna de aquellas, con quienes conversaba. Si alguna vez



sentib algun movimiento de ira contra alguno, le reprimia luego, y se humillaba, postrandose à pedirle, que le perdonasse, con palabras suaves, y amorosas, y queriendo velarle los pies. Observabales al rostro por si reconocia en ellas algunas señales de sentimiento, ò amargura, para luego reconciliarse à costa de sus humillaciones, que en sentir de S. Bernardo son el unico reparo de la caridad ofendida. Es notorio en el Convento aquel gran desprecio, con que tratò à su persona sin acordarse jamas del mugeril melindre en lo tocante à su vestido, acordándose sin duda, de que en vano buscamos hermosura en el cilicio, y curiosidad en la mortaja; que no es otra cosa el habito religioso, con que damos à entender, que estamos muertos, y crucificados al mundo, y que quien avia dejado el mundo, no era razon le embaralara fuera de el en aquel adorno, que llaman mundo mugeril. *Observè*  
*„ en esta Señora (dice el citado Dr. D. Francisco Gonza-*  
*„ les.) un total desquido de si en quanto à lo temporal,*  
*„ ya sea el aseo de su vestidura, ya en la comodidad de*  
*„ su lecho, ya en el orden de su habitacion, pues en todo*  
*„ esto mas parecia, que intentaba mortificarse, que acom-*  
*„ modarse; todo su tratamiento era humilde, su model-*  
*„ tia inexplicable, el amor proprio no lo conocia ni aun*  
*„ de nombre. Si alguna le persuadia mas cuidado en esto,*  
 le respondia: que la dejaran de cosas de la tierra, y pusieran sus ojos en las del Cielo, que es nuestra patria, que ella no era de acá: que le daban pena con el apego, que mostraban à las cosas de la tierra: y otras razones semejantes.



Y ya con esto he dicho algo de su gran pobreza, Su po-  
 virtud, que como verdadera hija que es de la humildad breza.  
 de espíritu le parece mucho à ella, y es una de las que de-  
 ben resplandecer mas en una persona Religiosa como q̃  
 la professa con voto. Luego que tomó el hábito se desapro-  
 priò en el afecto, y en efecto de todas las cosas. Dieronle  
 sus Padres algunas alabitas para q̃ las tuviese consigo en  
 el Convento, y ella las devolvió, no queriendo coger  
 mas de algunas imagenes para su devocion, y consuelo  
 de sus Padres. Llegò à tal extremo su pobreza, que algu-  
 nas vezes le faltò aun la camisa, y como por sus indispo-  
 siciones le era necessario ser visitada del Medico, avia  
 menester, que le prestasen alguna, para que le compusi-  
 esen la maltratada, q̃ traia al cuerpo. En su ultima enfer-  
 medad le fue preciso à su Compañera pedir prestada à la  
 M. Enfermera una cama, porq̃ no la tenia, y agenció entre  
 las Religiosas algunas limosnas para comprarle unas saba-  
 nas que ponerle. Nunca quiso tener nada, fiada en la pro-  
 videntia, que viste à las rosas, y à las aves, q̃ no le faltaria  
 à ella, como en efecto sucedió. Jamas gastò en cosa super-  
 flua, y que no tuviese muy justificado motivo, como en  
 hazer obsequios à la Santissima Virgen, y Missas para los  
 Santos, y almas del Purgatorio, y en ayudar à varias ni-  
 ñas, que tuvo en su Compañia, y socorrer pobres; por  
 quienes, quando mas no podia, rezaba una Ave Maria  
 porque el Señor los socorriese, rogando à otras personas,  
 que hiziesen lo mismo: porque la que para si no queria  
 nada, no podia veer necesidad en los otros.

Aun de si misma se desaproprìò por su total ab- Su obe-  
 D ne- diencia.



negacion en una perfectissima obediencia de execucion, entendimiento, y voluntad. Mirò siempre en sus Preladas, y respectò à Dios nuestro Señor, à quienes obedecia con rendida humildad, y prontitud; y ella misma se ofrecia à que le mandassen, mostrando en ello mucho gusto. Tambien à sus Confessores obedeciò siempre; y aun despues de muertos observaba los consejos, y se acomodaba à la direccion, que en vida le avian dado. Repetia muy amenudo, que no queria tener voluntad propria, y que queria ser conducida al cielo en hombros agenos. En su ultima enfermedad se sujetò del todo al Padre q̃ la asistia, y le decia, que le ordenasse, lo que le pareciesse, porque ella no tenia propria voluntad: y fue assi, que le obedeciò tan perfectamente, que padeciendo una sed tan ardiente, que se le partiò la lengua, no la refrigeraba sin su expreso consentimiento. Ni solo à sus Superiores, y personas que tenian en ella alguna prelacia era obediente, sino aun à qualquiera otra, que le quisiesse mandar algo. Despues de aver comulgado una ocasion, comenzó à prorumpir en sus acostumbradas voces tan alto, que la sacò del Coro una Religiosa para llevarla à su Celda, y por el mucho afan, que le costaba el andar, caminaba muy lentamente: exhortòla dicha Religiosa, à que abreviara un poco, y preguntandole ella, que si se lo mandaba, y respondiendole, que si, comenzó la que antes à penas podia menearse à dar tan acelerados passos, que asegura la Religiosa, averle parecido, que volaba: y en esto iba diciendole: por obediencia al infierno. Poco menos, que tormentos de infierno sufría la Sierva de Dios, quando dexaba de comulgar,



gar, y con todo, no solo se resignaba à ello, quando era superior mandato, mas aun en una ocasion, que simplemente se lo aconsejó otra Religiosa, q̃ no era la Prelada. Aviendo baxado la M. Maria à comulgar, se lo negaron con el pretexto de ser ya tarde, pero la realidad era, que la querian ver hazer sus ordinarios extremos en semejantes ocasiones. Dixole entonces dicha Religiosa: que bien se podia ir à desayunar: que avia ya bastante cumplido con baxar, que mejor, que el sacrificar, le estaba el obedecer, y que puesto, que el Señor no estaba sujeto à accidentes, que hiziesse cuenta, que ya con sus deseos le avia recibido. Levantòle con esto la M. Maria y dándole con mucho sosiego los agradecimiéto por su consejo le allegarò, que ya iba à obedecerla, como lo hizo con efecto. Parece, que en el caso, que dixè, mostró el Señor, quan agradable le era la obediencia de su Sierva, pues la previno para que obedeciera. Certificaba una Religiosa, que siendo ella refectorera, y ministrando à la mesa, observò, que la M. Maria no comia nada, preguntòle compasiva la causa, que si estaba mala, iria à pedir licencia à la Prelada para llevarla à su celda. Dixole entonces ella, que lo hiziera assi, pero que le dixera à la Prelada se lo mandara por obediencia. Executòlo la Religiosa, y como volviesse con el orden de la Superiora, hallò, que ya avia salido la M. Maria, alcanzòla, y requiriendola, porque no la avia aguardado, respondió, que ya avia oido la voz de la obediencia: cosa, que en lo natural pareció dificultosa, por lo mucho, que se hallaba distante de la Superiora, y aver esta hablado en voz muy baxa, pero co-



mo dice S. Bernardo el verdadero obediente preocupa al que le manda. Todo el tiempo, que se lo permitieron sus accidentes, siguió con mucha alegría la Comunidad, y aun estos no le impidieron del todo el servir los ministerios, en que le ponía la Religión, porque si eran los males executives, luego que daban treguas, se iba á cumplir con sus officios. Ya hemos dicho, como desde niña se señaló mucho en esta virtud de la obediencia, y como en aquellas sus privaciones, que padeció desde su niñez, en que quedaba sorda á qualquiera otra cosa, solo oía la voz de la obediencia, como que cerradas las puertas de sus sentidos á las cosas del mundo quedasse mas desembarazada para oír á Dios, que le hablaba en ella.

*Su casti-  
dad.*

No fue menos perfecta en la guarda de su tercer voto de castidad, antes bien como á virtud mas delicada hermosa flor, que al menor zierzo se marchita, diaphano espejo, que con el mas ligero anhelo se empaña, la miró como á las niñas de sus ojos. Fue desde muy niña Angel en la pureza, y aun antes de entrar en la Religión, ya se la tenía consagrada con voto á Dios. Ya vimos como trató su cuerpo en el siglo, macerandolo con penitencias, y despues en la Religión, quando los inmundos espiritus le acometian con estas tentaciones, los rebatia con los tormentos, que añadía á su quebrantada salud, porque aunque consideraba á su cuerpo como á un fragil vaso, en que se guardaba el liquor purísimo de la castidad, sabía muy bien, que los golpes de la penitencia no lo quebrantaban, antes si lo consolidaban. Zelaba mucho para con los otros este punto, daba muchos consejos; exhorta-

ba



ba no diessen entrada al Demonio, y evitassen toda ocasion aunque pareciesse remota, y ella para consigo lo executaba assi.

Esta pues es una pequeña muestra de la trama de Favores virtudes, que en su larga vida texió la M. Maria Josepha *que el* de la Encarnacion, y assi se portò para con su esposo, que Señor le es lo principal, que debemos mirar en las vidas de los *hizo.* Santos, y demás Siervos de Dios, porque esto es lo que nosotros podemos imitar con la gracia de nuestro Señor, y esta es tambien, lo que a ellos los haze admirables para con los hombres, y agradables à Dios, y lo que les gran-gea el eterno pèlo de gloria, de que gozan, y no las cosas sobrenaturales, y dones gratuitos, que ni debemos por ellos ser mas admirados de los hombres, que por las virtudes, pues se compadecen con la desgracia del que las concede, ni por ellos acrecentamos un grado mas de gloria, como dixo la Mystica Doctora Sta Theresia de las su-  
yas à una hija suya, à quien se apareció despues de muerte. No obstante, quando estas cosas las vemos en personas de notorias virtudes, son probable argumento, que nos aseguran de ellas, y ellas mutuamente nos hacen humanamente creibles estas cosas, porque las juzgamos como correspondencias de Dios para con sus Siervos. Muchos de estas cosas, como visiones, profecias, y conocimientos del interior, pudiera yo contar de la M. Maria, despues que hemos visto lo grande de sus virtudes, porque solo de las cosas prodigiosas, que le passaron quando niña tengo un dilatado informe, pero que en materia tan delicada requiriò aun mas circunstancias: y de muchas Reli-  
gios



gias, que vivieron con ella tengo muchos testimonios de varias vezes, que les conociò el interior, y otras cosas; de que pondrè algunas: y principalmente, de lo que ella dexò por expreso, y repetido mandato de sus Confesores escrito: ojalà, y su humildad no nos huviera defraudado tanto, porque aunq̃ varias vezes comèzò à escribir, luego lo dexaba por sus enfermedades, que parece, se las excitaba el robor de su humildad, y ella al principio confiesa, la mucha dificultad, que en esta orden de sus Confesores sentia. No solamente era pesado à su humildad el escribirlo, tambien sentia mucha pena, de que en ella se vies- sen algunas cosas extraordinarias, que la hazian respecta- ble à los hombres, y le grangeaban la opinion de Santa. Pues para que el Señor la librara de estas cosas, que ya padecia, tomò años ha por Abogada à la gloriosissi- ma Señora Santa Anna, à quien hizo promessa de mandarle decir todos los Martes de el año una Missa à su honor, para que le alcanzasse de el Señor la libertasse de estas cosas, promessa que cumplió hasta su muerte, aunque haviessse de quitárselo à su persona, y haviessse de sentir algunos mas efectos de su amada pobreza. Y la San- ta le alcanzò el cumplimiento de su deseo, porque en lo de adelante no fueron tan publicas sus cosas extraordina- rias: no obstante, que permitió el Señor para su gloria se traslucies- sen muchas. Fue muy advertido, por muy experi- mentado, aquel su conocimiento, con que parecia pe- netraba los interiores: y muchas Religiosas confiesan de si averles dicho la M. Maria algunas razones tan concer- nientes à sus actuales pensamientos, y aflicciones, ò en



coyunturas tan oportunas, que parecia les leia el interior, y que à ella estaba manifestò, lo que pensaban estar arcano en sus pechos. Dirè en esto algunas cosas particulares. Yba pensando cierta ocasion una Religiosa de uno de los Conventos de esta Ciudad, si seria ella del feliz, y pequeño numero de los predestinados, y traiala este pensamiento bien penada: venia la M. Maria Josepha lejana de ella como un tiro de piedra, y llamandola la dixo: *nos hemos de veer en el Cielo*, cosa con que respirò no poco su jacongojado corazon: à la misma en otra ocasion, que tambien agitaba en su pensamiento, si la tendria Dios por sus pecados aborrecida, la llamò como la vez primera, y como que supiese lo que estaba pensando le dixo algunas palabras, que parecian respuesta à lo que ella dudaba en su interior. Dice tambien, que le predixo algunas cosas, que el efecto le ha mostrado su verdad; porq̃ pidiendole un dia sus oraciones, por hallarse muy afligida, la exhortò, à que se preparara para una grande cruz, q̃ en tiempos venideros la aguardaba. Predixole tambien como seria Monja, pero no de esse Convento, y otras algunas circunstancias, y le añadió, que tuviera aquello, que le decia, presente: todo lo qual tiene ya dicha Religiosa experimentado. Otras cosas en esta materia le passa. ron à la misma con la Sierva de Dios, en todo lo qual dice, que està cierta, y que se acuerda de ellas, como si actualmente le estuvieran passando. Otra Religiosa de esse Convento assegura, que teniendo un dia muchos deseos de veer arreobada à la M. Maria ( aunque testifica, que ya la avia visto muchísimas otras vezes ) diò forma, de que  
otra



Otra le llevara un niño Jesus, que le avian trahido, para conseguir con esto, como aguardaba, su intento: y dexando lo que estaba haziendo, se acercò à la M. Maria, que ya tenia al niño Jesus, la que volviendose à ella le dixo solas estas palabras: *no se le consiguió su intento*, con lo que la dexò à caso mas admirada, que si lo huviera conseguido. Hallabase en el Coro una Religiosa, y dudaba vehementemente en su interior, si à otro dia comulgaria, por razones que ella tenia: à este tiempo se llegó la M. Maria, y le dixo: *nada de esso te estorva à comulgar mañana*. Otra tambien se hallaba combatida de las mismas dudas, y viendo à la M. Maria le rogò en su interior, como que la huviesse de oír, que pidiera al Señor, que, ò le diesse animo para comulgar, ò si tenian fundamento sus temores, que se lo estorvara su Magestad; vinole entonzes à ella la Sierva de Dios, y mandòle, que tomasse el manto, y se llegara à comulgar: hizolo assi por el gran concepto, que de ella tenia, confirmado con esto: y dandole despues las gracias, de que la avia echo comulgar, le respondió solamente: *por habladora*, palabras, con que entendio avia penetrado sus temores. Otras muchas cosas, que comprueban esto, omito por no salirme de los terminos de la brevedad, que prescribe una carta.

Y parece, que quien tenia tan presentes los interiores, no tenia menos muchas cosas, que avian de suceder. Estan contestes muchos testigos en que vieron los efectos de muchas cosas, que parece les avia muy de antemano predicho la M. Maria. Diòles à algunos enfermos ya deplorados, esperanzas de vida, y fue assi, que sanaron.



Dixola una niña, que sería Monja, como sucedió, quando no avia humana esperanza: à otra, que pretendia con grande anhelo en el Religiosissimo Convento de Madres Capuchinas, y ya quasi estaba recibida, una vez q̃ le hablabá de esto en el locutorio le dixo estas solas palabras: y si no te conviene? Lo que despues sucedió, mostió el espíritu con que avia hablado, porque de improviso, y quando menos se aguardaba despidieron las Madres Capuchinas à su pretendiente, quitandole con palabras resueltas toda esperanza del cumplimiento de su deseo.

Tambien permitió el Señor, que le supiesen algunas apariciones de personas difuntas, que, ó le pedían sus oraciones, ó le daban indicios por voluntad del Señor del estado en que en la otra vida se hallaban, sabiendo lo poderoso que eran estas para con Dios, y lo mucho, que su Sierva le agradaba. Passo ahora à algunos particulares regelos, que le hizo nuestro Señor, que ella por mandado de sus Confesores, como tengo dicho, nos dexò escritos.

Siendo aun niña seglar, un dia despues de aver comulgado vió à Christo nuestro Señor de la estatura de cuerpo correspondiente à la edad de treinta, y tres años, así como andaba en el mundo: era su hermosura inefable, infinitamente mayor, que la de los hijos de los hombres: su cuerpo sacratissimo vestia una tunica morada, y de sus santissimos hombros estaba pendiente un manto azul, el pecho estaba abrazado en ardientes llamas, que parecia una encendida hoguera: y como quedaria de encendiolo en el fuego de amor el de la M. Maria con tan regalada vision? Sabelo el mismo Señor, que obraba en ella tales



cosas. Ni fue menos regalada otra, que tambien siendo seglara tuvo: viò à Christo nuestro Señor atado à la columna, tan quebrantado, que representaba bien los tormentos, que en passo tan lastimoso padeciò: dexaba caer à la una parte de su Divino rostro una porcion de su cabello: tenia fuera de esto en sus venerables, y santas manos una llave, que dandosela à su Sierva le decia: toma esta llave, y regístrate: entendiendola ella por esto, que queria el Señor, le viera su corazón. Y yo pienso tambien, que esto fue franquearle el Real Espolado la llave de sus bodegas, para introducir la à ellas, y embriagarla con el suavísimo vino de su amor. Ya dixi en otra parte como el Señor en la Religión le mostró aquella sorija, que ella puso à una imagen suya por prendas de su amor. Siendo Novicia des-  
pabilaba una ocasion las candelas, que servian en el Coro y viò que por delante de si caminaba Christo nuestro Señor, como quando andaba en el mundo, y como que la enseñaba, ilustrando el Señor su entendimiento quando ella por su amor se ocupaba en hazer, que las antorchas resplandeciesen à sus Siervas, para q̃ le alabaran: mostrándonos el Señor en esto lo mucho, que se agradaba en qualquier obra suya por minima que fuese, pues hazia estas con la rectitud, y perfeccion, que las mayores. *Y en otra parte se cuenta como ella se confesó con el confesor.*

Vn día de Diciembre rezando en el Coro con la Comunidad los Maytines de S. Ambrosio, quando esta se hincò al verso. *venite. adoremas.* viò à Christo en el Cielo Empyreo glorioso, y hermosísimo, descubiertas sus cinco preciosísimas llagas, y juntamente lo viò en el



Augustísimo Sacramento del Altar. De suerte, que le pareció veia al Señor como si fuesse un Sol, que siendo en si uno, aparecia con estopendo prodigio como si fuesse dos: y en el breve tiempo, que esta vision durò, entendió ilustrada del Señor como en un mismo tiempo està Jeshu-Christo en el Cielo, y en el Sacramento. Otra vez dia de la Assumpcion de N. Señora el año de 1735 estando en el comulgatorio le parecia, que veia con lo interior de su alma, que desde lo alto le dexaban caer unas flores encadenadas en abundancia, ofreciendósele aquello de la Espola, *fortalecedme con flores*, y luego que comulgò, entendio, que aquellas flores eran las virtudes, que antes de comulgar avia pedido à Maria Santísima, y los Santos para adornarte con ellas representandoles su desconfianza, y pobreza. Fue indecible la paz, que esta vision obrò en la alma, y el grande fuego de amor de Dios que en su pecho sintió por todo aquel dia.

No debo passar en silencio, por el fruto, que de ello se puede sacar, lo que refiere en uno de sus apuntamientos: que como en una ocasion despues de los Maytines se pusielle à tratar de cosas espirituales con otra Religiosa de su aprecio, à quien menta por su nombre, vió, que estaba acostado en el regazo de esta el Niño Jesus, como de pocos dias de nacido con una sobrehumana hermosura, remunerandoles á entrambas con favor tan singular su piadosa conversacion, que le es de tanto agrado, y que tantas vezes ha premiado con semejantes regalos, haciendo, que le aya visto claramente, lo que debemos creer  
por



por la fee de sus palabras, que donde estan dos, ò tres juntos en su nombre, alli està en medio de ellos. Contaba la M. Maria à otra Religiosa, como habiendose un dia en el Coro dos de las Religiosas del Convento viò la una, que el Niño Jesus infinitamente humano, y amor de los hombres, estaba en el regazo de la otra. Alabò la Religiosa, q̃ esto oïò, la dicha de entrambas, de la que recibìo favor tan tierno, y de la que mereciò, que el Señor le abrièlle los ojos para verlo, pero le arrebataba mucho mas este, y lo ponderaba con mayor admiracion, y santa envidia, teniendo à esta segunda por mas afortunada. Sentiòse la M. Maria entonzes con un tan modesto, y humilde sonrojo, que dexò en persuasion à la otra Religiosa, de que ella avia sido, la que avia tenido aquella vision, que contaba como de tercera persona. No pudo menos, que referir aqui lo que me dicen, lo passò con un Niño Jesus de talla, que se venera ahora en el Religiosissimo Convento de Madres Brigidas de esta Ciudad, donde lo dexò despues de sus dias un piadoso Clerigo, que lo tenia. Embiòsele este en una ocasion à la M. Maria, para que se hallase en la eleccion de una Prebenda, como se suele hazer. Fuele pues forzoso à la M. Maria sacarlo de la peaña en que estaba para conducirlo ella à su celda, y queriendo despues colocarlo en ella ya, no le fue posible el acomodarlo como antes estaba, porque parecia tener mas elevado el un piecito, ò fuera de aquella proporcion en que solo venia bien con la peaña. Volviòsele pues como pudo à su dueño, quien como tan poco pudiesse poner bien al Niño en su peaña, embiò à pregun-



rar à la M. Maria, que le avia sucedido al Niño? con lo que todos los que supieron esto, quedaron persuadidos à que el Niño hizo alguna mutacion en su natural positura, significando quizá con esta demonstracion el gusto, que tenia en las manos de su Sierva. Levantando en una ocasion los ojos azia el Cielo, observò, que se dexaban ver en el tres hermosas palmas, y persuadida à que acaso tambien su compañera las veria, le las mostraba señalando à la parte, en que estaban, la que por mucho que hizo no descubriò cosa. Y que mysterio tuviesse aquella vision nunca lo supimos.

Ilustraba tambien el Señor su entendimiento, e inflamaba su voluntad con hablas interiores, y celestiales luces de que ella haze mencion en sus apunamientos. Vióle una vez un sentimiento breve de vivir en espiritu: y le causò tan grande gozo, y tan tierna aficion à vivir despegada no solo de los afectos todos terrenos, sino tambien de si misma, que le pareció se sentia como una pluma, y como que aun de su mismo cuerpo se hallara desunida. Hallandole otra ocasion con la incumbencia, que hai dicen de obrera, como al rezar las horas le fuesse preciso ir de uno à otro lugar, se affigia mucho por esta necessaria inquietud, pero sossegòla el Señor diciendole: que tambien su Divina Magestad avia entrado, y salido en la oracion del huerte: y que quando estas cosas se hazen por obediencia, son flores de mucha suavidad para el divino Esposo, y oracion de mucho agrado suyo. En una enfermedad, que avia años que padecia de grandes penalidades, porque en el cuerpo, y alma se hallaba affigida



da con mortales accidentes, y congojadas tribulaciones, que solo el Señor, que esperamos se las avrà premiado, las sabe, una noche, en que se hallaba particularmente mala, mientras cenaba oïó intertormemente un ruido como de rio, y con la vista interior le parecia, que era de la sangre de Christo nuestra vida en que ella estaba toda sumergida. Y donde refiere esto, da gracias al Señor, que con tan grande misericordia, y caridad le acudia dándole tal determinacion, y conformidad con la voluntad divina, que por darle à Dios gusto, y gloria estaria así padeciendo por toda la eternidad. Deseaba una vez dar limosna à un pobre, y como no pudiese, por serlo ella tanto, y acafo mas que aquel, à quien deseaba socorrer: oïó que interiormente le decia el Señor: *quieres darme à mi de limosna?* y entendió, que esto avia de se ofreciéndolo al eterno Padre por aquel pobre. Repetidas vezes entre dia le venian de improviso unas representaciones de la Passion del Señor, tan al vivo, que le parecia, avia de acabar con su vida, si le duraran mas, aunque la dexaban en recogimiento. Y à este modo (dice en sus apuntes) suelen ser las cosas del Cielo, y de mis pecados: de repente me veo metido en aquel abyssmo de miserias, y con un dolor muy grande de ellos.

*Su muerte.*

Esto en fin es lo que me ha parecido poner sacado en gran parte de sus mismos apuntamientos, y aunque pudiera todavía decir muchas cosas maravillosas, de visiones, profecias, y otras con visos de sobrenaturales, de que dan testimonio personas Religiosas en informe, que tengo, las omito, porque si esto hiziera, excederia

fin



sin duda los términos de una carta, que aun sin esto es  
 necesario crezca mas de lo que parece pedia. Sin em-  
 bargo, que aquellos papeles podrán servir siempre que  
 se quisiere hazer relacion mas extensa de la vida de la M.  
 Maria Josepha de la Encarnacion. Cuya preciosa muerte,  
 que fue como el espejo, en que se representò su vida,  
 ò como el crysol, en que se apurò lo legitimo de sus  
 virtudes, aunque la supongo todavia impressa en la me-  
 moria de todo esse Religiosissimo Convento por el buen  
 olor, que en lo edificativo de ella se percibió, passo à re-  
 ferirla para eterna memoria de la que tan soslegadamente  
 descansa, como nos lo persuaden sus virtudes, en el Se-  
 ñor. Luego pues, que cayò en la ultima enfermedad para  
 prevenir à la Compañera, le dixo: que no estuvièra cre-  
 yendo, que avia de vivir, ni tampoco se lo pidiera al Se-  
 ñor: porque se la avia de llevar la Niña (hablaba de la  
 Natividad de la Santissima Virgen) que ya le avia con-  
 tado, como en este dia avia recibido el habito: y que este  
 era favor, que le hazia Señora Santa Anna. Esto mismo  
 dixo à diversas personas por todo el tiempo de su ultima  
 enfermedad, añadiendo, que sentia en su corazon no ser  
 que preuncios de su cercana muerte. Víspera pues de la  
 Natividad de nuestra Señora le acometiò tan mortal acci-  
 dente, que estuvo à puntos de acabar aquel dia, de suerte  
 que este, y el siguiente la auxiliaron para morir; mas en la  
 noche del dia ocho se mitigò, no sin admiracion de los  
 presentes la fuerza del accidente, è incorporandose en la  
 cama tuvo vigor para estar hablando de Dios, y ex-  
 hortando à una Religiosa, à que amara mucho à su Amor,



y diciendo muchas reñūras à la Madre Santissima de la Luz, cuya imagen tenia abrazada. Suplicò tambien esta noche, que le concediessen à otro dia el divino Cordero, lo que no se le concediò por el justo temor, de que no podria segun se hallaba passar la Sagrada Forma, queriendo el Señor purificarla con esta mortificacion, que no le seria pequeña. Permittiò tambien su Magestad, que experimentasse en estos dias los ultimos combates de los Demonios, que baxaron à ella con grande ira, sabiendo el poco tiempo, que les restaba: y aunque mostraba grande animo, y aliento, quito el Señor, q̄ diesse algunas muestras de sus batallas, de suerte que parecia los tenia al rededor visibiles, y hazia, que rociassen su cama con el agua bendita. Por lo demas no daba señales algunas de temer la muerte, que ya se le acercaba, antes estaba por esto muy serena, y tan gozosa, que suplicaba al Señor le rompiesse quanto antes las prisiones de su cuerpo. Lo que le concediò su Magestad el dia 13 de Septiembre del año de 1752 Miercoles à las 8. de la noche quãdo por la Iglesia de este Convento iba entrando Jesus Nazareno, que avia salido para los desagravios, y visperade la Exaltacion de la Santa Cruz, la que iria à celebrar, como piadosamente creemos, à la gloria, pues tan fuertemente se abrazò con ella mientras viviò en la tierra. Y este ha de ser el leitivo, que V. R. y su Santa Comunidad deben tener en la gran desolacion, en que me informan han quedado despues del dichoso transito à mejor vida de la M. Maria Joseph de la Encarnacion: pues aunque es muy justo el sentimiento en la falta de alma tan justa, y que juzgamos era  
muy



muy agradable à Dios, y nos podia valer para con su Magestad, pero la confianza, en que nos dexò de que goza de el en la gloria, nos debe consolar, pues rogai à ayà à la divina Magestad por los que en esta vida admirabamos sus exemplos. Por lo q̃ no tanto encomiendo à V. R. la tenga à ella presente; pues me persuaden humanamente sus virtudes no lo necesita, como à mi, para que el Señor me dè parte del amor, que concediò à su Sierva, lo que yo reciprocamente pido para toda esta edificativa  
le San Pedro, y San Pa-

sto de V. R.

\*GENOVESI (P. JOSEPH MARÍA)

Carta de el P. Joseph  
Pro- / fesso de la Compañia de  
del Religi- / osismo Convento  
Ciudad de Mexico, en / que le o  
la M. Maria Josepha de la En-  
mismo / Convento, que murió à 1

Sin Port. -- 41 pp. -Apost

 **Tecnológico**  
*Maria Genovesi.*  
**de Monterrey**



41  
podia valer para con su  
n que nos dexò de que  
consolar, pues rogai à ayá  
le en esta vida admira-  
tanto encomiendo à V.  
me persuaden humana-  
re, como à mi, para que  
que concedió à su Sierva,  
para toda esta edificativa  
de San Pedro, y San Pa-

isto de V. R.

Tecnológico

de Maria Genovesi.

\*GENOVESI (P. JOSEPH MARÍA)

Carta de el P. Joseph / Maria Genovesi religioso  
Pro- / fesso de la Compañia de Jesus á la / Muy R. M. Abadesa  
del Religi- / osísimo Convento de la Encarna- / cion de la  
Ciudad de Mexico, en / que le dá noticia de las virtudes de /  
la M. Maria Josepha de la En- / carnacion, Religiosa del  
mismo / Convento, que murió á 13. de Sep- / timbre de 1752.

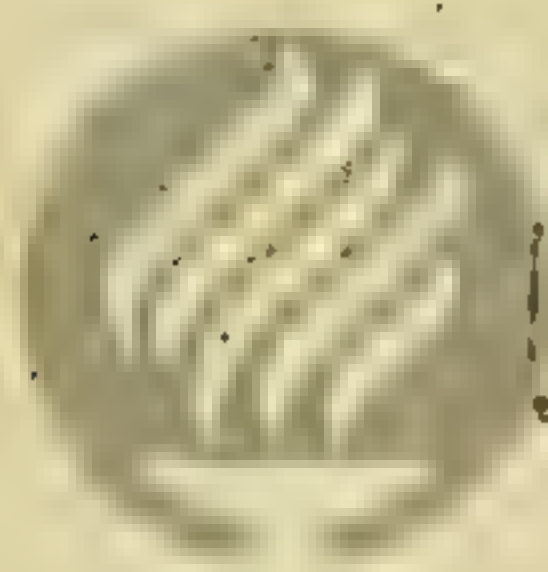
Sin Port. -- 41 pp. -Apostillas.



41

muy agradable à Dios, y nos podia valer para con su Magestad, pero la confianza, en que nos dexò de que goza de el en la gloria, nos debe consolar, pues rogai à ayà à la divina Magestad por los que en esta vida admirabamos sus exemplos. Por lo q̃ no tanto encomiendo à V. R. la tenga à ella presente; pues me persuaden humanamente sus virtudes no lo necesita, como à mi, para que el Señor me dè parte del amor, que concediò à su Sierva, lo que yo reciprocamente pido para toda esta edificativa Comunidad. Colegio Maximo de San Pedro, y San Pablo, y Mayo 25. de 1753.

Siervo en Christo de V. R.



+  
*Joseph Maria Genovesi.*  
Biblioteca de Monterrey









Tecnológico  
de Monterrey

Patrimonio Cultural



**30002007664253**

<http://biblioteca.mty.itesm.mx>









Tecnológico  
de Monterrey







♦ CARITA ♦ GENOVESI ♦ SAINT PABLO -- MEXICO ♦ 1753 ♦











